

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 21. októbra 2004,

**vymedzujúce všeobecný prístup k prerozdeleniu zdrojov podľa nariadenia (ES) č. 1267/1999
o vytvorení nástroja štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie**

(2004/749/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1267/1999 z 21. júna 1999 o vytvorení nástroja štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie⁽¹⁾, najmä na druhý pododsek jeho článku 15,
so zreteľom na návrh Komisie,
keďže:

- (1) Európska rada na svojom zasadnutí v Kodani 12. a 13. decembra 2002 potvrdila výsledky rokovaní, z ktorých vyplynulo prístupenie ôsmich krajín do Spoločenstva v roku 2004 v tom čase využívajúcich výhody z ustanovení nariadenia (ES) 1267/1999. Následkom toho budú v období rokov 2004 až 2006 zo záväzkov vyplývajúcich z tohto nariadenia naďalej využívať výhody iba Bulharsko a Rumunsko.
- (2) Podporou „cestovných máp“ pre Bulharsko a Rumunsko navrhnutých Komisiou súhlasila Európska rada na svojom zasadnutí v Kodani formou všeobecného prístupu k prerozdeleniu, že pomer prerozdelenia by mal byť stanovený na 30:70, v tomto poradí, a to podľa programu Phare vytvoreného podľa nariadenia Rady (EHS) č. 3906/89 z 18. decembra 1989 o hospodárskej pomoci Maďarskej republike a Poľskej ľudovej republiky⁽²⁾, špeciálneho predvstupového programu pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (SAPARD) vytvoreného podľa nariadenia (ES) č. 1268/1999⁽³⁾ a nástroja štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (ISPA) vytvoreného podľa nariadenia (ES) č. 1267/1999.
- (3) V súlade s prvým pododsekom článku 15 nariadenia (ES) č. 1267/1999, pomer zohľadňuje potrebu a kapacitu Bulharska a Rumunska na prijatie pomoci, ako aj kritériá stanovené v článku 4 tohto nariadenia.

(4) Keďže pomer 30:70 sa vzťahuje na trojročné obdobie 2004 až 2006 ako celok, je vhodné ročne pripustiť indikatívne rozdelenie celkových zdrojov, v súlade s týmto pomerom.

(5) Všeobecný prístup k prerozdeleniu medzi zostávajúcimi prijímateľskými krajinami, konkrétne Bulharskom a Rumunskom, by mal byť následne taký, že pomer 30:70 sa vzťahuje na trojročné obdobie 2004 až 2006 ako celok, a indikatívne rozdelenie celkových zdrojov sa určí ročne v súlade s rozpätím premietajúcim tento celkový pomer,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Všeobecným prístupom sa na trojročné obdobie 2004 až 2006 medzi Bulharsko a Rumunsko prerozdelia zdroje podľa nariadenia (ES) č. 1267/1999 v súlade s pomerom 30:70, v tomto poradí, ktoré sú uplatniteľné na toto obdobie ako celok.

Počas trojročného obdobia uvedeného v prvom pododseku sa ročné rozdelenie zdrojov, podľa nariadenia (ES) č. 1267/1999, určí na základe indikatívneho pomeru 65 % až 75 % z celkových zdrojov v prípade Rumunska a 25 % až 35 % z celkových zdrojov v prípade Bulharska.

V Luxemburgu 21. októbra 2004

Za Radu
predseda
G. ZALM

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 73. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 769/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 375, 23.12.1989, s. 11. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 769/2004.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 87. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 769/2004.